

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

История преподавания зарубежной литературы в России Б1.В.ДВ.3

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Литература народов зарубежных стран

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Вафина А.Х.

Рецензент(ы):

Махнина Н.Г.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Несмелова О. О.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Вафина А.Х. кафедра русской и зарубежной литературы Высшая школа русской и зарубежной филологии , Alsu.Vafina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины: получить первоначальное представление о методике преподавания зарубежной литературы в вузе; иметь общее представление о содержании вузовского литературного образования на современном этапе; ознакомиться с современными педагогическими технологиями;

овладеть методами и приемами преподавания зарубежной литературы в вузе.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.3 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Данная учебная дисциплина входит в раздел "М2 ДВ" Общепрофессиональный цикл. Базовая часть ФГОС-3 по направлению подготовки ВПО 031000- "Филология". Место учебной дисциплины - в системе базовых дисциплин ("Введение в литературоведение", "Введение в языкознание", "История зарубежной литературы", "Психология", "Педагогика") и других дисциплин, обеспечивающих формирование таких общекультурных компетенций, как способность самостоятельно приобретать с помощью филологических и методических знаний и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности, а также ряда профессиональных компетенций.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-6 (общекультурные компетенции)	Способность порождать новые идеи, адаптироваться к новым ситуациям, переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности.
ПК-14 (профессиональные компетенции)	Прикладная деятельность: готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений на материале зарубежной литературы с применением навыков ораторского искусства.
ПК-18 (профессиональные компетенции)	Проектная деятельность: способность и готовность к участию в разработке научных, социальных, педагогических, творческих, рекламных, издательских проектов, связанных с преподаванием зарубежной литературы.
ПК-2 (профессиональные компетенции)	Способность демонстрировать углубленные знания в области "Методика преподавания зарубежной литературы".
ПК-8 (профессиональные компетенции)	Педагогическая деятельность: владение навыками чтения лекций и практических занятий, а также квалифицированная интерпретация различных типов текстов зарубежных авторов, в том числе раскрытие их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний.

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Студент должен знать:

- историю преподавания зарубежной литературы в высшей школе;
- содержание курса "История зарубежной литературы" в высшей школе;
- основные педагогические технологии, применяемые в высшей школе;
- особенности изучения литературного произведения в высшей школе;
- основные приемы усвоения содержания и формы анализа текста.

2. должен уметь:

Студент должен уметь:

- анализировать проблематику и художественные особенности произведений зарубежной литературы;
- определять этапы развития зарубежной литературы;
- определять специфику произведений зарубежных писателей в зависимости от метода авторов.

3. должен владеть:

Студент должен владеть:

- основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области интерпретации текстов зарубежной литературы;
- методикой проведения основных видов литературоведческих лекций, а также практических занятий и семинаров.

Студент должен демонстрировать:

- способность порождать новые идеи, адаптироваться к новым ситуациям, демонстрировать углубленные знания в области "Методика преподавания зарубежной литературы";
 - готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений на материале произведений зарубежной литературы,
- а также готовность в разработке научных, социальных, творческих проектов, связанных с преподаванием зарубежной литературы.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы) 180 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Традиционные и современные образовательные технологии.	3	1-3	0	2	0	устный опрос
2.	Тема 2. История преподавания зарубежной литературы в вузе. Специфика преподавания инонациональной литературы в школе и вузе.	3	4-6	0	2	0	письменная работа
3.	Тема 3. Формы организации учебного процесса в школе и вузе.	3	7-9	0	2	0	письменное домашнее задание
4.	Тема 4. Традиционные и современные формы проведения занятий по зарубежной литературе в школе и вузе.	3	10-12	0	2	0	устный опрос
5.	Тема 5. Литературоведческая лекция и ее специфика.	3	13	0	2	0	творческое задание
6.	Тема 6. Специфика проведения семинара по зарубежной литературе в вузе	3	14	0	2	0	творческое задание
7.	Тема 7. Современные активные формы обучения ("деловая игра", "мозговой штурм" и другие формы)	3	15-16	0	4	0	деловая игра
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			0	16	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Традиционные и современные образовательные технологии.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Знакомство с элементами традиционных и современных образовательных технологий. Изучение методов и приемов образовательных технологий, устный опрос..

Тема 2. История преподавания зарубежной литературы в вузе. Специфика преподавания инонациональной литературы в школе и вузе.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Домашнее задание - подготовка плана работы по выбранному студентом тексту.

Тема 3. Формы организации учебного процесса в школе и вузе.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Изучение и анализ конспектов различных видов лекций. Требования к лекциям. Плюсы и минусы лекций. Домашнее задание - анализ конспекта лекции.

Тема 4. Традиционные и современные формы проведения занятий по зарубежной литературе в школе и вузе.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Устный опрос: Какие приемы могут быть использованы при анализе выбранного вами инонационального материала?

Тема 5. Литературоведческая лекция и ее специфика.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Типы литературоведческих лекций: информационная и проблемная. Выбор лекции в зависимости от курса. Виды литературоведческих лекций: обзорные, монографические, теоретико-методологические. Структура литературоведческой лекции. Творческое задание - составить планы литературоведческих лекций для младшего и старшего курсов.

Тема 6. Специфика проведения семинара по зарубежной литературе в вузе

практическое занятие (2 часа(ов)):

Типы семинарских занятий: семинар, собственно практическое занятие, смешанная форма занятия, совмещающая в себе семинар и практическое занятие. Главные цели семинара. Подготовка к проведению семинара. Формы работы преподавателя при проведении семинара. Творческое задание: составить план ведения семинара. Специфика проведения семинара по зарубежной литературе: работа над текстом, определение национального компонента текста, лингво-стилистический анализ, информация об авторе и произведении, исторический контекст, рассказывание и сопоставление как формы работы над текстом. Творческое задание - составление и совместное обсуждение плана анализа выбранного текста.

Тема 7. Современные активные формы обучения ("деловая игра", "мозговой штурм" и другие формы)

практическое занятие (4 часа(ов)):

Совместное обсуждение интерактивных форм и приемов метода "круглого стола", "деловой игры", "мозгового штурма" и проведение практической совместной работы.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Традиционные и современные образовательные технологии.	3	1-3	подготовка к устному опросу	10	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
	<p>5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения</p> <p>Вузовское освоение курса "Методика преподавания зарубежной литературы" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий и их рационального сочетания. В курсе предусмотрены лекции, практические занятия, "круглые столы", проблемные семинары и современные образовательные технологии.</p> <p>подготовка сообщений по заданным вопросам, анализ, а также совместное составление планов практических занятий.</p>			Уяснение особенностей и различия между традиционными и современными образовательными технологиями.	10	Вопросы опроса: 1. Назовите положительные моменты традиционной технологии. 2. На каких минусах традиционной технологии построены положительные моменты современной технологии?
	<p>6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов</p>					
	<p>Тема 1. Традиционные и современные образовательные технологии.</p> <p>Вопросы опроса: 1. Назовите положительные моменты традиционной технологии. 2. На каких минусах традиционной технологии построены положительные моменты современной технологии? 3. Какие организационные формы традиционного учебного процесса в высшей школе. Роль и место лекции в учебном процессе "Зарубежная литература". Требования к лекции, Критерии оценки лекции.</p> <p>устный опрос, примерные вопросы:</p>			подготовка к домашнему заданию	20	письменная работа
	<p>Тема 2. История преподавания зарубежной литературы в вузе.</p> <p>Место зарубежной литературы в высшей школе преподавания и иностранной литературы художественный мир писателя, лингво-стилистический анализ, рассказывание и сопоставление как формы проведения занятия</p> <p>устный опрос, примерные вопросы:</p>			подготовка домашнего задания	10	домашнее задание
	<p>Тема 3. Формы преподавания зарубежной литературы в вузе.</p> <p>Место зарубежной литературы в высшей школе преподавания и иностранной литературы художественный мир писателя, лингво-стилистический анализ, рассказывание и сопоставление как формы проведения занятия</p> <p>устный опрос, примерные вопросы:</p>			подготовка к домашнему заданию	10	домашнее задание
	<p>Тема 4. Традиционные и современные формы проведения занятий по зарубежной литературе в школе и вузе.</p> <p>устный опрос, примерные вопросы:</p>			подготовка к устному опросу	20	устный опрос
	<p>Тема 5. Специфика проведения семинара по зарубежной литературе</p> <p>устный опрос, примерные вопросы:</p>			подготовка к творческому заданию	30	творческое задание
	<p>Тема 6. Специфика проведения семинара по зарубежной литературе в вузе.</p> <p>устный опрос, примерные вопросы:</p>		14	подготовка к творческому заданию	30	творческое задание
	<p>Тема 7. Современная литературоведческая лекция и ее специфика.</p> <p>творческое задание, примерные вопросы:</p> <p>Подготовить для выступления литературоведческую лекцию по зарубежному материалу.</p> <p>творческое задание, примерные вопросы:</p>			подготовка к деловой игре	24	деловая игра
	<p>Тема 8. Специфика проведения семинара по зарубежной литературе в вузе</p> <p>творческое задание, примерные вопросы:</p>				164	
	<p>Составить план проведения семинара по зарубежному тексту.</p>					

Тема 7. Современные активные формы обучения ("деловая игра", "мозговой штурм" и другие формы)

деловая игра , примерные вопросы:

Подготовить деловую игру под названием "Дебаты".

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы зачета:

1. Почему лекция по-прежнему продолжает оставаться ведущей формой организации учебного процесса в высшей школе?
2. Почему лекция- беседа так популярна в студенческой среде?
3. Национальное своеобразие и его роль в методике преподавания зарубежной литературы.
4. Семинар и практическое занятие в вузе. Подготовка к проведению занятия.

7.1. Основная литература:

Методика преподавания в высшей школе, Блинов, Владимир Игоревич;Виненко, Владимир Григорьевич;Сергеев, Игорь Станиславович, 2013г.

1. Шестаков В.П.Английская литература и английский национальный характер. - СПб.: Нестор-История, 2010. - 321 с. / <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=1422>
- 2.Технологии и методики обучения литературе[Электронный ресурс]: Учебное пособие / В.А. Коханова, М.П. Жигалова, Е.Ю. Кольшева; Под ред. В.А. Кохановой. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 248 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=320740>
- 3.Методика преподавания литературы в школе: учебно-методическое пособие для студентов дневного и заочного отделений филологического факультета / Казан. гос. ун-т, Филол. фак.; [авт.-сост. В.Р. Аминова, Р.И. Галеева, Н.Г. Махина].?Казань: [Казанский государственный университет], 2010.?127 с. (130 экз.)

7.2. Дополнительная литература:

Массовая зарубежная литература: инокультурный текст в рецептивном аспекте, Назарова, Лариса Александровна, 2012г.

- 1.Педагогический дискурс: мыслить - говорить - действовать[Электронный ресурс]: Учебное пособие / Ю.В. Щербинина. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 440 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=241725>
2. Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения[Электронный ресурс]: Хрестоматия / Сост. Н.П. Хрящева. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 456 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=331810>

7.3. Интернет-ресурсы:

Я иду на урок литературы - <http://lit.1september.ru/urok/>

Гумер. Литературоведение - http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Bogd/

Крупный филологический квартал - <http://www.philology.ru>

Портал Учеба - <http://www.ucheba.com>

Технологии и методики обучения литературе -2011г. - www.knigafund.ru/books/106416

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "История преподавания зарубежной литературы в России" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Лингафонный кабинет, компьютер с выходом в интернет

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Литература народов зарубежных стран .

Автор(ы):

Вафина А.Х. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Махнина Н.Г. _____

"__" _____ 201__ г.